

Prologus

Incepit expositio prologi sum britonē in **E**saiam prophetam.

Nemo cū prophetas tē. **I**n qua prima errorē ponentius p̄phetas apud hebreos metrice esse conscriptos eliminat. ibi. **N**emo cum p̄phastē. **I**n se cunda op̄ et auctorez multipliciter comendat. p̄ qd auditorz attentionez exercitat. ibi. **P**rimū de **E**sata sciēdū tē. **I**n tertia op̄ difficultatē et laboris imenitate insinuat. p̄ qd auditorz beniō letiā caprat. ibi. **N**ec ignorō q̄sāti laboris. **I**n quarta locuz et materia p̄phetie des-

Incipit prologus in Esaiam prophetam.

Nemo cū prophetas versib⁹ videntur eē descripros metro eos estimet apud hebreos ligari et aliquid sile h̄tē de psal-

terminat. p̄ h̄ auditores dociles reddat. ibi. **P**rophetavit aut̄. **I**oc⁹ determinatur cū dī. **I**n h̄rūm et in uidea. **T**ōs cū dī. **N**e cū. **T**ribu⁹ i captiuitate ducit. **D**ate rā tangit. s̄tra q̄s dirigit p̄phā cū dī. **A**c de vtrōq; re gno tē. **I**n quinta parte a paula eustochio. quibus scribit suffragia orationum postulat. ibi. **Q**uā quāto plus amatis tē. **B**is v̄sis expositioni l̄e inlistamus.

Nemo cū p̄phaz. libros p̄phaz b **G**ertrūs ride rit tē. i distinctos b̄enib⁹ clausulis. q̄r p̄cola distinguunt et comata. sicut in fer⁹ exponet plen⁹. c **D**etro eos tē. exsūtū modū loquēdi habet h̄ hieronym⁹. **D**etrā enī certē pedū mēsuris atq; spathis terminat. nec ul tra diuīsōne tempoz cōstitutā p̄gredit. et ita q̄ metrice loquit̄ metro q̄si q̄daz vinculo alligat. et dī metru⁹ a me troz grece qd est mēsura latine. q̄r habz certā mensura. syllabarum et temporum. n̄o exsūtmet p̄phetas.

d **A**līqd simile tē. vt. si metris ligēt. aut metrice scriban⁹. sicut enī dicit orator. **P**salteri⁹ lyrici coposuere pedes. **I**n ep̄la ad paulinū. vbi exponit l̄a illa. vaud symonides nē tē. inuenies ista v̄sum cū expositione sua. **I**tē finis puerior ab illo loco. f **H**ulicet forte q̄s inueniet. metrice scribis. vide. s. in plogo sup̄ libros regū ab illo loco. s̄z etiā psalmi v̄sq; ad locū. **P**oro q̄nq; literē. et inuenies sat̄ de metris istis. **I**tē in sedo plogo super Job dicit Hieronym⁹. **V**ia fere scripturā cantica sub metro cōphendi. i. metrice scribi. **S**ed por⁹ estimet fie e **O**d in demosthene tē. i. in scriptu⁹ tri in p̄phetis. ris demosthenis et tulli⁹. q̄ psalme scriperit et si metrice f **A**t p̄cola tē. p̄phe. s. sicut oga tulli⁹ et demosthenis. g **Q**ui v̄tq; psa. tē. **I**n sedo plogo sup̄ Job circa me diū dictū ē qd sit psa. et qd v̄sus. **C**ola et comata appellat maiores et minorē distinctiōes. **C**olon ei grecem⁹ brū latine. **C**oma aut̄ interpr̄t̄ articul⁹ sine p̄ticula. **A**rticulus aut̄ dī patru⁹ mēbrū. **N**ec aut̄ in corpe articulus. mīō ē mēbrū qd mai⁹ est. sic coma min⁹ est colo qd dī mēbrū okonis. **C**oma v̄o se h̄z p̄ moduz articuli. v̄d̄ est qdā q̄ coma est q̄si necē pfecta strūctio nec pfecta snia. et fit ibi punct⁹ rotund⁹ v̄llexus. **C**olon vel coluz vbi ē pfecta strūctio. s̄z non pfecta snia. et ibi fit punct⁹ eleuat⁹. **P**eriodus v̄o est q̄si pfecta ē costructio et pfecta snia. et ibi fit v̄sus. vbi gra Esiae. u. **N**o si nolueris et me ad tracundia⁹ puocauerit. ecce coma. **B**aldi⁹ deuorabit vos. ecce colon vel coluz. qd̄ cōstat ex duob⁹ comatibus. **Q**ua os dñi locut⁹ est. ecce termini⁹ snia. et fit period⁹ in fine v̄sus. et dī a peri qd̄ est circum. et odos qd̄ ē can̄tis. q̄si circularis et pfect⁹ cant⁹. et p̄cordat satis verba

Sido. in. q̄. ethymol. vbi dicit. **L**oma particula est snie. colon membr⁹. periodus ambit⁹ vel circu⁹. fm ipsu⁹ dī periodus a peri qd̄ est circu⁹. et odos qd̄ est via. q̄ i ni ne versus pfecta est via. platiōnis. Et subdit **S**ido. s̄t aut̄ ex p̄unctione v̄bor⁹ coma. et comata colon. et colon

Ex liberali et testamentali donatione. Atm. R. D. m. period⁹. coma ē iuncture finitio. s. articulus. etputa. et si vere or iudices. ecce vnu⁹ coma. **S**equit̄ et aliud coma. ne turpe sit p̄ fortissimo viro dice te. et factū est colon. et mēbr⁹ qd̄ intellectus sensu⁹ p̄stat s̄z adhuc p̄det oro. **G**icq; deinde ex plib⁹ mebris fit periodus. i. extrema snie clausula. Ita veterē iudicior⁹ morē

regrur t. period⁹ est lōgiōr ēsē nō dī. q̄z et spū vno p̄fraf. **P**len⁹ loquif̄ **S**ido. i. ethymolo. d̄ ista materia. **D**icit enī ibi. **P**ositura est figura ad distinguēdos sensus p̄cola. comata et periodos. que dū ordine suo apponit sensum nobis lectiōis osidit. **D**icte aut̄ positure vel q̄r punctis poliz annotant. vel q̄r ibi vox p̄ internallo distinctionis depositi. has greci thesē vocat. latini posūtas. **P**ūa positra subdistictio dī. eadē ē coma. **D**edia distictio sequit̄ s̄ ē. et colon. **U**ltima distictio est q̄ tota snia claudit. ip̄a est period⁹. cur? vt diximus p̄tes sunt cola et comata. q̄r diversitas punctis diverso loco posuit demonstrat. vbi ei in initio. p̄nūciatiōis. neccū ple na sensu⁹ ps est. et t̄ si respirare oportet fit coma. i. p̄ticiula sensus. p̄tūctusq; ad unā l̄az ponit. et vocat subdistictio. ab eo p̄ punctū subt⁹. i. ad unā l̄az accipit. **V**bi āt in sequentiō iā snia sensum p̄stat s̄z adhuc sup̄est aliqd̄ s̄nīe plenitudine fit colon. i. medio distictio mediūq; li terā puncto notam⁹. i. ad mediu⁹ l̄am punctū ponim⁹. **V**bi v̄o iā p̄ grad⁹ p̄nūciādo plenā snie clausulā facim⁹ fit period⁹. punctusq; ad caput l̄e ponimus. et vocat di stictio. i. di stictio. q̄r integrā sepat sniam. **H**oc quidez apud oratores. ceterz apud poetas. vbi i v̄su post duos pedes syllaba remanet. vt ibi. **C**arma v̄tūq; cano. coma est. q̄r ibi p̄ sc̄fionē p̄scilio v̄bi facta ē. **V**bi v̄o post duos pedes de parte oris nihil superest. vt ibi. **E**nglia. **F**lādria. colon ē. t̄. t̄ aut̄ v̄sus period⁹ est. aliqd̄ exponit p̄ colu⁹. i. p̄ maiores decisioes. et p̄ clausulas q̄sdam ex duob⁹ v̄l plib⁹ dictiōib⁹ p̄slates. vt Esiae. i. **D**ereliquerit dīm blasphemauerit sc̄m isrl̄. ab alienati sūt retroſus. Et comata. i. mīores decisioes. vt Esiae. i. **V**ocabit nomē b **I**nterpr̄atio (et admirabil⁹ p̄silari). d̄ens foris tē. nē nouā. itā. s̄. trāflatōem. q̄ tā nouā dī. q̄r de primo v̄se trāflata. s̄. de hebreo in latīnū. nō sicut alie q̄ primo de hebreo in grecū. post de grecō trāfferebāt i latīnū. **V**ī dīc nouā. q̄. affi cū nō d̄ hebreo trāstulit i latīnū. i **N**ouo scribēti genere. i. psalme. q̄r antiqu⁹ philosophi et poete metrice solebat scriberet nō prosaice. v̄bi **S**ido. i. ethymol. dicit. tā apud grecos q̄s apud latīnos longe antiquiore curā fuisse carminū q̄s prose. oīa enī p̄r̄ ver sib⁹ cōdebat. prose aut̄ studiū sero viguit. et iō appellat l̄. **D**istinctiōis. i. distincte et nouū genus scribendi. apte scriplū. qd̄ multū p̄dest legētib⁹. l **A**c p̄iū de esata sciendū tē. disertus. id est discretus et eloquēs. m **C**ūppa. i. qd̄ mirū. n **A**t vir nobilis. genere et o **E**rturbante eloquētē. i. curialis et nobilit̄ mente. elegantis eloquētē. Aliq; libri h̄s̄t v̄bane elegantiē. q̄s

Prologus

dicitur. sicut urbani excellunt rurales in eloquentia et curialitate. sic clavis habet prominentiam eloquij per ceteros. p. p. **V**ec hys quicqz. t.c. **H**ulla eni incopoli (phenestratione vel in originacionem habet in suis vbris. sed simpliciter loquitur et ornata. q. **U**nde q.s. ita diserte oratione loquitur in hebreo.

Ecclitibz qd sequitur.

Sed pre ceteris prophetis.

Florem finos ei. i. ornatu quod habet in hebreo.

Traßatio no potuerit t.c. In latino. Hic videt ad antipophoz q posset ei creare. s. sua translatio no habet tantum ornatu libroy qntuz habet ipm hebreicu. multa eni bsi sonant in una lingua q non ita bsi sonat si ad aliam linguam fuerint translata.

Enunde t.c. Precedenti apie coniunctionem.

Propheta (vñ. dicendus sit q. i. qntu etiā. **E**uangelista q. d. qz. i. facta manifeste narrat. magis dividendus est euangelista q. propheta. q. sub enigmate et obsecure veritatē futura pronunciat a. Ita eni vniuersa xpi t.c. i. clare et expōse

Profectoris est. scribendo. **E**t nō eū t.c. i. pphe rare. **D**ed de pteris t.c. i. construere vel ordinare. **E**sa. i. **P**atruulus eni nat' est nobis. t.fili' datus est nobis. Ecce qz expōse pdicat de xpo. Itē de ecclia d. Esa. x. ea. **L**inea sacra est dilectio t.c. **U**nde conscio. id ē opinor vel qbusdā colectius ppendo.

Folius tūc tuis tps t.c. i. trinitatis. incarnationis et passionis secreta mysteria. **G** Perspicue ethmice. i. genitilibz q erat in egypto qz trastulerunt. **H** Prodere als pandere. i. manifestare. ride i opusculo de vocabulis biblie rbi exponit ethmē. **I** Ne sanctus canibz t.c. Dat. vñ. **L** Que sacra o paula et eustochium.

Aniaduertit abscondita. i. de industria omissa ab illo. i. intergō. **M** Eni hāc editioem legerit. s. in qz exprimunt. vñ. Esa. i. rbi. i. trastulerant magni cōsilij angelus. **H**ieronymus trastulit sicut erat in hebreo. et vocabis nomine eius admirabilis cōsiliari. deus fons. p. futuri scđi. p̄inceps paci. t.c. mltā omisserit v̄l oblecture trastulerit. nō patet in epila ad Desiderii supraposita. **N** Nec ignoro t.c. p. hoc insinuat se multum laborasse. In ista translatio h̄ dicit. qz prius oportuit eū addicere hebreicu ante qz. p̄phetaz plenū habuerit intellectū. et sic multū laborauit in addicendo hebreicu. et trāsserendo postea in latinū. **O** Nec est facile vñ sūt v̄a. falsa. cōpleta autem diminuta. **P** Missi intellexerit. p̄phetas

fini lugangū hebreum. q. Unte que legerit. translatos in latinū. **P**er h̄ rep̄hendit quodā emulos. q. reprehendebat eius translationē. nō intelligentes hebreicaz. **R** Nos quoqz patere. i. expolios esse. (veritatem. **S** Doribz. i. detractionibz. t. Plurimorum in h̄ inuidentium.

Vid. i. cui sententiam rel intellectū.

Cōsequi non valent. neque habe re vel adipisci.

Despiciunt qz mas ledictum.

Sciens g. i. scienter et prudenter.

A In flamus multo matum. i. expono me periculo. s. detrac-

tionibz emulor. et videf alludere facto secuose. q. ei vellet syllo-

giā translatores aquitā et symmachū et theodotionē

legūt v̄l ob studiū doctrie

sue v̄l vt septuagīta magis ex collatiōe eoz intelligant

sic et isti salte vñ p̄ prior res h̄rē dignētur interptē.

Legant prius et postea de spiciant. ne videant non ex iudicio. sed ex odj presumptione ignorata damnare.

Prophetauit autem Esaias in hierusalē et in iudea

Elegant prius et postea de spiciant. ne videant non ex iudicio. sed ex odj presumptione ignorata damnare.

Prophetauit autem Esaias in hierusalē et in iudea

Elegant prius et postea de spiciant. ne videant non ex iudicio. sed ex odj presumptione ignorata damnare.

Prophetauit autem Esaias in hierusalē et in iudea

Elegant prius et postea de spiciant. ne videant non ex iudicio. sed ex odj presumptione ignorata damnare.

Prophetauit autem Esaias in hierusalē et in iudea

Elegant prius et postea de spiciant. ne videant non ex iudicio. sed ex odj presumptione ignorata damnare.

Prophetauit autem Esaias in hierusalē et in iudea

Elegant prius et postea de spiciant. ne videant non ex iudicio. sed ex odj presumptione ignorata damnare.

Prophetauit autem Esaias in hierusalē et in iudea

Elegant prius et postea de spiciant. ne videant non ex iudicio. sed ex odj presumptione ignorata damnare.

Prophetauit autem Esaias in hierusalē et in iudea

Elegant prius et postea de spiciant. ne videant non ex iudicio. sed ex odj presumptione ignorata damnare.

Prophetauit autem Esaias in hierusalē et in iudea

Elegant prius et postea de spiciant. ne videant non ex iudicio. sed ex odj presumptione ignorata damnare.

Efaie

a **M**ediu.s non dicitur. b **D**ece tribubus t.c.s. quas postea captiuitate salmanasar rex assyrior. **U**nusq. Reguz etijs. d. translatis est urbis de terra sua in assyrios. Contrarium tamen tibi videtur. ut Reg. x. in multis alijs locis q. Esaias prophetauit regis ad manassem q. occidit eum. et costat q. nullus captiuitate erant dece tribus. s. septimo anno ezechie p[ro]p[ter]e manasse unde. iiii. Reg. xiiij. b. anno sexto ezechie capta est Samaria et translatulit rex assyriorum israel in assyrios. Ad quod invidendum est expo nendo. Prophetavit iste regis q. prophetae incho auit. c **A**c de retrog[ressu] regno. i. dece tribubus et duarum. q[ui] scissum est. sicut habet. vii. Reguz xiiij. e **L**exit a. ordinauit. et **O**raculum. prophetam que est diuinu[m] ratiu[n] vel diuinu[m] eloquiu[n]. Et eus interdum. dictagi[m] materia huius libri. s. opera iusticie et misericordie. iusticie libri. Et post babyloniam in captiuitate. **D**icitur in cordie ibi. Rediutus populi significet in iudea. Et sequitur. **L**amen ois ei cura. principalis intentio est. **D**e vocatione gentium. ad fidem. I. **E**t de aduentu Christi in carne. Iz. **Q**uem ipse. I. **Q**uanto plus amat te. et p[er] obtrectatione p[ro]p[ter]i. i. p[er] emulatione p[ro]p[ter]i. vel pro iustitia p[ro]p[ter]is obtrectationis. m. **L**aniant. i. detra hendo discerpunt. n. **Q**ui fecit me t.c.s. hebrei et chaldaice. o. **F**ruitione iudasse. i. multu[m] laborasse. **D**icimus q[ui] p[ro]pter h[ab]et q[ui] posset loqui chaldaicu[m] fecit subi[ac]tum lumine. **D**e falsitate scripturarum. q[ui] ante translationes dentes pieronymi dicebat nos habere falsas biblias et corruptas. **I**nnocularent. i. improprietatem. **G**u[m]ultare autem aduersarior[um] p[ro]p[ter]e de cu[m] q[ui]dam cauillatio[n]e dentidere.

Explicit qualisq[ue] expositio istius prologi.

CPostilla Nicolai de lyra sup. Esaiam incipit.

Iherusalem euangelistā dabo. **Esa.** xli.
¶ q̄ dicit be. **Hieronim⁹** in epistola
ad paulinū de oīvo sacre scripture li-
bis. **Latas** nō videt p̄pheta sed ma-
gis euangelium texere ppter qđ dicit
idē **Hiero.** in prologo sup libri esiae
q̄ nō tam p̄pheta dicēdus est q̄s enan-
gelista. Et ideo p̄uenītēr dicit verbū p̄positum de ipso.
biernale ic. In q̄ tangunt q̄ttuor cause hui⁹ libri **Flac**
quē p̄e manib⁹ habem⁹. sufficiens materialis, fortis
& finalis. sufficiens aut̄ causa dupler est. Una principa-
lis. s. sp̄usctis. q̄ insp̄irare locuti sunt ppheta. fin q̄ dicit
scda p̄petri primo. No eni volūtate hūana allata est ali-
q̄s ppheta. sed sp̄usanto insp̄itari. locuti sunt sc̄ti dei
homines. Et hec causa tangit cum dicit. Dabo. q̄ cogni-
tione ppheticaz dedit **Estate**. de quo p̄t accipi qđ dicit

infra. xlviij. *Dedi te in sedis p̄p̄li. Et saias ei inter alios p̄p̄hetas clari⁹ descriptus mysteriū christi, p̄ qđ genus humani⁹ est ipsi deo federati⁹. Alta vo causa efficies instru⁹ mentalis est. Et saias, q̄ sp̄ulante dierante h̄c elibum⁹ scripsit, que nota⁹ cū dicit⁹. Euangelistā. Et cū hoc nos⁹*

[¶]eruditio^e sudasse: ne iudei
[¶]de falsitate scriptar^{um} eccl^e
sⁱs ei^{us} diut^{ius} insultarent,

Explícit plogus, Incipit
arguméntum.

Esaias in hierusalem nobili gente ortus est, ibi prophetauit sub Janasse regesectus i duas ptes occubuit Sepultusque est in libro cu Rogel: iuxta transitum aquarum: quod olim Ezechias rex iacto obstruperat puluerem.

DExplicit argumentum.

ratione nostra q̄ hic habet. **E**p̄it̄ dñi sup̄ me. eo q̄ vns
xerit me. ad annūciandū mansuetis misit me. **F**edo mo
do d̄r aliquid bonus nūctus seu euāgelista rōne boni qd̄
p̄ ipm̄ nūctatur. et fin hoc sub nomine euāgeliste materia
hui⁹ libri designat. in quo m̄ysteriū ipsi⁹ ch̄risti qd̄ non
soli⁹ est bonū. sed etiā optimū describit. qz sicut dicunt
est magis videt euāgelium qz p̄phetā texere. vnde p̄t di
cere illud Luce⁹. **E**uangeliō vobis gaudiu⁹ magnus qd̄
erit om̄i p̄lo. **T**ertio modo d̄r qz euāgelista seu bon⁹
nunc⁹ rōne modi nūctandi. et h̄ est qz si solū nūctat bo
num. sed etiā bono modo. videlicet lucide et ornata. **F**ic
sic sub nomine euāgeliste tangit forma hui⁹ libri. **S**cien
dū tñ q̄ duplex ē forma libri. s. forma tractandi. et forma
tractat⁹. **F**orma tractandi est mod⁹ agēdi seu loquēdi. qui
in h̄ libro est valde lucid⁹ et ornata. **D**e claritate aut̄ ei⁹
dicit Hiero. in p̄logo s̄p̄ libri isti⁹ de esata. Ita enī vni
uersa xp̄i ecclesiæq̄ m̄ysteria ad liquidi⁹ p̄secutus est. vt
nō putes eū de futurō vaticinari. s̄z de p̄teritis hystoriarū
terere. **D**e ornatu vō ipsi⁹ dicit in eodē p̄logo de esata.
Sciedū q̄ in finione suo disert⁹ sit. q̄ppe vt vir nobilis
et urbane eloquētiæ. nec h̄is qzq̄ in eloquio rusticitatis
admixtū. vnde accidit vt p̄ ceteris florē finonis ei⁹ trāſ
latio nō portuerit seruare. **T**ic igit̄ forma tractandi hui⁹
libri q̄ est idē qd̄ modus loquēdi designat⁹ sub nomine
euāgeliste. eo q̄ talis mod⁹ est optim⁹. vt pote lucid⁹ et
ornata. p̄pter qd̄ d̄r. xl. Exalta vocē tuam q̄ euāgelizas
bieruale. alle enī exaltat̄ vocē suā q̄ ornata et lucide an
nūciat suā intentionē. **F**orma vō tractat⁹ est dimisio li
bri. de q̄ dices l̄am p̄sequēdo. **L**ausa vō finalis huius li
bri tangit sub nose bieruale. **B**ieruale enī in scriptura
aliq̄si accipit p̄ ecclia militate. Apocal. xxi. **A**udi cinctas
tem sc̄ram bierulm descendēte de celo et. Aliq̄si vero pro
ecclia triumphante. Bal. viii. illa q̄ sursum i⁹ bierulm libet
ea est. Finis aut̄ h̄ libri duplex est. **U**nus. pp̄linis sc̄z